



Fátækrareikningur 1803-1813

Aðfnr. 34, örk 11

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

N^o 6

lit Þessvíg, Sogns Fattig Regnskab
frá 29 Oct. 1807.

Daglig Journal
over
Fattiges Væsenet
cum lit a-b.

SIKJALASAFN BOKLARNA

Efter Overenskommende med Tinghüüs-Oeconomus
 Lew Sivertsen, Bespiser dagligen K. 12. f. M. indtil videre
 for Reicevig Sognt Fattigvæsen, begjering følgende fattige
 Børn af benævnte District, med god Vandgrød af Rugmeel
 hvoris Meel in Natura af mig leveres, men Brødsel
 beholdes af Tinghüüsets Forv. Haagningen og Uddeling
 sættes under Politiebetjent Ole Svinn-Opfjær og ethvert
 af Børnene er leveret, nummeret, Billeth, forsynet med min
 Forsegling, hvorpaa dets Navn, Alder, og hvilken Portion detts
 kommer findes saaledes anført.

Seds. No.		Alder Aar.	Portion Pol.
	Don Gudsmündens Børn fra Landakot		
1.	Gudrun	12	1½
2.	Groa	7	1
x 3.	Gudmund	10	1½
	Don Johansen Børn fra Landakot		
x 4.	Gudrun	9	1½
x 5.	Sigrid	4	1
	Keingrim Alvingasens Børn fra Gøluhüüs		
6.	Gudrun	6	1½
7.	Helga	3	1
	Gissur Magnúrsens Børn fra Holakot		
8.	Gudmund	6	1½
9.	Holmfrid	5	1
	Olaver Baird Sivertsen Børn fra Holakot		
11.	Thyrider	9	1½
	Gudmund Arnesens Børn fra Thingholt		
12.	Margrete	18	1½
13.	Sigurder	6	1½
	Olav Oddsen Børn fra Stúdiakot		
14.	Magnús	6	1½
15.	Gudni	5	1
	Thorlak Grimsen Børn		
16.	Margrete	8	1½
17.	Helga	3½	1
	Sigrid Gudmundsdatters Børn paa Holakot		
18.	Valdora	11	1½
	Lateris	11	2½

820

Erick Magnússens Barn

19. Olóv

	22½
eller	Port.
aar.	1 Pot.
	3 /

Fra 8de Januari indleveret til Erick Magnússens yngre Barn
 1 Bøt Grød daglig - til Mark Maanedes Udgang -
 Fra 2 Mark er Thorsen Thorgrensen meddeelt Seddel til hver
 anden Dag at erholde 1½ Bøt Grød - til samme Tid -

21
Kort
Pot
/

af

Q.

Stillette
No

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

Dagbog

over

Uddeelingen af den for Sveikeweg-Sogrus Jætt-
 sigvesens Regning, iden Grolandfæ Rugthaus-
 Bygning lavede Brugmeels-grood Lis Districtets In-
 gende- efter Amandfoged Tjundersbergs Skiffligg
 Opgivels og vedkommende meddelte numererede Bil-
 letter.

1807.

December Maaned.

Billetten No	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Porter og Grode
1.	"	"		1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
2.	"	"	1/2	"	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
3.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
4.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
5.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
6.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
7.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
8.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
9.	"	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
10.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
12.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
13.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
14.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
15.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
16.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
17.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
18.	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	#	1/2	
19.	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	"	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	
20.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

390.

Januarí

Þagur Númer	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
1	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit
4	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit
5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit
7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit
9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit
12	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit
13	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit
14	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit
15	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit
17	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit	lit
19	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22																													
23																													
24																													

Mæning

	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1
1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2	1/2
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Grod meel Smár Lyre Torv
 þrotta 20 10 10 þrotta 10 10

75 1/2 11 12 3 1/2 7 2 1/2 7 1/2

Februarii

Billettone N ^o	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
4	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
12	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
13	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
14	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
15	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
17	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
19	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Maurundispeni Jan Februarii Maurund usmijm octidm v. h. b. d.

Sillettene

N ^o	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
4	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
10																				
11	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
12	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
13	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
14	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
15	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
17	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h	h
19	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
20																				
21	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
22	"	"	h	"	h	"	h	"	h	"	h	"	h	"	h	"	h	"	h	"

April

Stuðlaene
N^o

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k
4	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k
5	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
6	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k
7	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
8	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k
9	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
11	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k
14	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k
15	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
16	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k
17	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
18	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k	k
19	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
21	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1

Indtægt

Bøllung = 18

Efter Hver Landfogeds Frydensborgs Ordre har jeg Tid efter anden modtaget
og anskaffet til de fattige Børns Bespisning følgende:

fra Hver Simonson	1 Ende Meel	vog Netto	Opad 3 ² / ₄ ¹ / ₂
" " Arube	1 " " " "	" "	8 " 13 ² / ₄
" " Thomsen	1 " " " "	" "	9 " 6
" " " "	2 " " " "	" "	4 " 10
" " Simonson	1 " " " "	" "	4 " 11
" " Thomsen	1 " Ring hvoraf Meel og N: 10	" "	1 " 1 ² / ₄
af Tugthaus Skiftelsens Meel	har jeg udgivet		7 " 10 ³ / ₈
			<hr/>
			= 51 Ld 7 ³ / ₈ Meel.

fra Hver Landfogden har jeg modtaget - - - - - 6³/₄ Smør.

" Factor Gunnarsen - - - - - Syre 40 Potten

af Skiftelsens Syre har jeg udgivet - - - 20¹/₂ " - -

= 24¹/₂ Potten Syre

Jeg har anskaffet og forbrugt til Groden - 1 Lpne 1⁵/₈ Altk Salt.

fra Tugthaus Skiftelsen er anskaffet og forbrugt - 20¹/₄ Meste Torv.

M=C

Udgist

Teg har udgivet og forbrugt	Mælk		Smør	Syre	Salt		Sore
	Sk	10	16	Potten	Lapp	Oter	Skope
1807 I Decembr chaance	0	2	3 $\frac{3}{8}$	30 $\frac{1}{2}$	"	1 $\frac{27}{77}$	4 $\frac{1}{2}$
1808 Januarii	11	12 $\frac{3}{8}$	3 $\frac{1}{4}$	72 $\frac{1}{8}$	"	2 $\frac{34}{77}$	7 $\frac{1}{4}$
Februarii	15	15	"	68 $\frac{7}{8}$	"	2 $\frac{5}{77}$	4 $\frac{3}{4}$
Martii	11	12 $\frac{5}{8}$	"	74 $\frac{1}{8}$	"	2 $\frac{42}{77}$	5
April	8	11 $\frac{1}{4}$	"	"	"	1 $\frac{69}{77}$	4 $\frac{1}{4}$
	51	7 $\frac{7}{8}$	6 $\frac{5}{8}$	24 $\frac{1}{8}$	"	1 $\frac{15}{77}$	20 $\frac{1}{4}$

NB. Af Takst og om Brugt
 til mande Jann Maadstip
 1/3 Skillingen: —

Tugt Ruffet p 27 April 1808 Sivertsen

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

1180

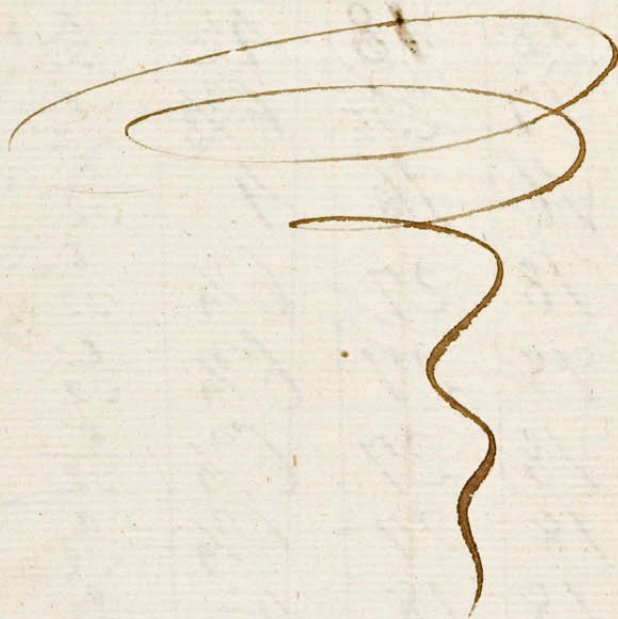
Om tilbudslygn um áf þættisfræðislygn
er í fylgd Orðs af þínu Landspjand v. Sjóðenters
lygn lagnar til Endomunns Sivertsen
í Húsgatunni spiltul frum á líðama
Reykjaví 2. Maí 1808.

v. S.
Sivertsen

Handwritten text in cursive script, likely a letter or document, written on lined paper. The text is mostly illegible due to the cursive style and fading.

Lit. d. ad No.

December Maaned^d
Regneskab.
for Udgift af
= Føde Vahrey til
Reikevigs Sogns
= Fattige Børn
1807



Reiðing

Ögurr Söðruvagnur þann er með gætt til
 frá 13^{de} til 31^{de} Desember 1807

Ögurr Maan til Ögurr. 1^{te} Mal til 4^{ta} Pant,
 Dagur - Sjáur d^o 8^{pt} - samt Bronsýal at Ögurr til four

Ögurrnes No	Daglig af öf Reglement.	Maal tider	af öf Groö pöster	Meel af Groöden tt	Smör om Helligedage tt.	Sjyre Sögnedage pt	Bröndel af Ögurr göf
1	1 ² pt	16	24 ^{pt}	6 ^{tt}	$\frac{6}{32}$	1 ⁵ / ₈ pt	$\frac{1}{4}$ göf
2	1	15	15	3 ³ / ₄	$\frac{6}{32}$	1 ¹ / ₂	$\frac{1}{4}$
3	1 ²	18	27	6 ³ / ₄	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
4	1 ²	18	27	6 ³ / ₄	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
5	1	18	18	4 ¹ / ₂	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
6	1 ²	18	27	6 ³ / ₄	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
7	1	18	18	4 ¹ / ₂	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
8	1 ²	17	25 ¹ / ₂	6 ³ / ₈	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
9	1	16	16	4	$\frac{6}{32}$	1 ⁵ / ₈	$\frac{1}{4}$
11	1 ²	18	27	6 ³ / ₄	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
12	1 ²	18	27	6 ³ / ₄	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
13	1 ²	18	27	6 ³ / ₄	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
14	1 ²	18	27	6 ³ / ₄	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
15	1	18	18	4 ¹ / ₂	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
16	1 ²	18	27	6 ³ / ₄	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
17	1	18	18	4 ¹ / ₂	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$
18	1 ²	3	4 ¹ / ₂	1 ¹ / ₈	$\frac{2}{32}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{4}$
19	1	17	17	4 ¹ / ₄	$\frac{6}{32}$	1 ⁷ / ₈	$\frac{1}{4}$

Summa 300 = 9¹/₂ 3³/₈ 30¹/₂ 4¹/₂

let. 6. ad n^o 6.

Jernierri Maannu-

Ragnuskab.

Nor Lofnagskrannu veldjast til
Pretewigs Dogns Kaffiga Borm
J. Clausen 1808.



Reið

Ónauk Árdunnagren þann er mæðgaurd til Þeirre vígs
31 Januari 1808. af Mærl til Gjórd, Smór
nænda - þann Þórð Þórðsson mottlaguð.

Þorllante

Sortementur

Þrotant Uqivt Seboald

af þr Simonson's Mærl var i Lafauld þru Decembr Maannu Lorign Þuad - - - - - 3 ^{te} 2 ¹ / ₄ ^{te}			
af i Anna Maannu mottlaguð af þr Striebe 1 end Mærl þr vog - - - - - 8 ^{te} 13 ¹ / ₂	11 ^{te} 5 ¹ / ₄	11 ^{te} 12 ³ / ₈	3 ³ / ₈ ^{te}
af Smór, var i Lafauld þru Decembr Maannu f. O. - - - - -	3 ¹ / ₄ ^{te}	3 ¹ / ₂ ^{te}	"
af Þriðjalfans Þigun ær Þorbriugt - - - - -	"	72 ^{te}	"
af Þitto af Corn - til Þronofal - - - - -	"	73 ^{te}	"

Lagt gætt af þ. 1. Febr 1808

Reikningur

vegis Sogns Laugns Lærns Skóla. Ásúð 1. til
 Sins, Sjón, salt og Brændsöl eftir hvið Englandi

Udgipt

Boards	Þrommes	No	Lang ft	Maul kiras	Gröð ft	Maul tt	Snos tt	Sjón ft	X Cora Noft
		1	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		2	1	31	31	7 ³ / ₄	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		3	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		4	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		5	1	31	31	7 ³ / ₄	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		6	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		7	1	31	31	7 ³ / ₄	6/36	3 ⁷ / ₈	¼
		8	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		9	1	31	31	7 ³ / ₄	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		10	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		11	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		12	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		13	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		14	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		15	1	31	31	7 ³ / ₄	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		16	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		17	1	31	31	7 ³ / ₄	6/32	3 ⁷ / ₈	¼
		18	1½	31	46½	11 ⁵ / ₈	4/32	3 ⁷ / ₈	¼
		19	1	31	31	7 ³ / ₄	2/32	3 ⁷ / ₈	¼
		20	1	25	25	6¼	2/32	3 ⁷ / ₈	¼

Summa - 75³/₂ 11¹²/₈ 3¼ 12⁷/₈ 7³/₄

Þvertsen

© von anfaerta ut vora sigþig udgipt til Laans

Lit. C. ad N. 6.

Febrúari Maunns-

Ragnsteb.

For Lóðr. nýgrunnar Udgift til
Preinevigs Sogns & Lauga Bórn
Jaanr. 1808.

Reynt

Ónær Ásdagsdagur sem er muddgaart til Reinevigs Dogn
 29^{de} Febrúarj. 1808. at Maul til Grod, Dýrn, Salt,
 Dagnurshodlagalyd.

Merlence

Sortementur Indtægt guld Behærd =

Án Januárj Maannur var af Maul i Dýrn - " - 3 ³ / ₈		
Mordagur i danna Maannur Án þu Mommefen sendu Maul Gla Cott		
Þitto sendu Án er blæu maud til Maul vey - 10 ^{la} 1 ^{2a}		
Indgiort Án af Ásthar slat Ángla = mætt þaradr er Dýrn þu sig til 10 ^{la} 1 ^{2a}		19 ^{la} 1 ^{2a}
= by aparte til Grodans mætt - = Gæning-formuðalyt Maulab. = Þottar er Dýrn þu i Án. = Þetta Maul af Mommefen - = blæu Grodan þu þu at mætt - 2 ^{la} "		2 ^{la} 1 ^{2a} 6 ^{la} 1 ^{2a}
Án Gunnarfen mordagur at þu Án þu Dýrn - unger 30 ^{la} - 30 ^{la}		
Þu þuigt af Þið þu þu Dýrn 20 ^{la}		
by Án þu Gunnarfen þu þu - 30 ^{la}		6 ^{la} 1 ^{2a}
Þitto af Þið þu þu þu -		4 ^{la} 1 ^{2a}

Þið þu þu Án 2^{de} Martj 1808

Rechnung

evrigs Sogns Væstergs Børns Skolelærning for 1^{de} del
 i jern, Solt, og Læsnepul af det kongl. mandatarer - samt

Udgifter

Beholdning = Hørnenes No	Antal Dage	Maal Lister	Ørsd #	Maal #	Ørsd #	Ørsd #
1	1/2	20	43 1/2	10 7/8	3 5/8	1/4
2	1	20	20	7 1/4	3 5/8	1/4
3	1/2	20	43 1/2	10 7/8	3 5/8	1/4
4	1/2	20	43 1/2	10 7/8	3 5/8	1/4
5	1	20	20	7 1/4	3 5/8	1/4
6	1/2	20	43 1/2	10 7/8	3 5/8	1/4
7	1	20	20	7 1/4	3 5/8	1/4
8	1/2	20	43 1/2	10 7/8	3 5/8	1/4
9	1	20	20	7 1/4	3 5/8	1/4
11	1/2	20	43 1/2	10 7/8	3 5/8	1/4
12	1/2	20	43 1/2	10 7/8	3 5/8	1/4
13	1/2	20	43 1/2	10 7/8	3 5/8	1/4
14	1/2	20	43 1/2	10 7/8	3 5/8	1/4
15	1	20	20	7 1/4	3 5/8	1/4
16	1/2	20	43 1/2	10 7/8	3 5/8	1/4
17	1	20	20	7 1/4	3 5/8	1/4
18	1/2	20	43 1/2	10 7/8	3 5/8	1/4
19	1	20	20	7 1/4	3 5/8	1/4
21	1	20	20	7 1/4	3 5/8	1/4

6 1/2

Summa 710 1/2 10 1/8 68 1/8 4 3/4

1808 Sivertsen

Ommanførte det nævnte udgift til skole

Ole Biörn

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

lit. D ad N 6.

Martii Maanedo

Þegnrskab

for

De hi Prebencij Sogns fattige
Børns Bespørgning paa Tug-
huuset med gaaende Todeværelse

1808.

Reynir

Þann Tönnungur sem er mæðgaun til Reykjavígs Bogns
af Mál til Groð, Sýra, og Brøndal, eftir det

Balanca

Sortementur	Indtægt	Udgift	Behævd
Fra Februari Maaned var af Mál i Lofald = 6 ¹¹ / ₈ ² Modtaget fra ober Factor Thomassen i end. Mál nr Bog netto ----- 4 ¹⁰ / ₁₀ Do fra Simonson nr = Guld end. Månlæg = 4 - 11 ialt			
Af Skuffelpens Sýra nr mæðgaun ----- " ----- af Lønn Do ----- " -----		16 ¹¹ / ₈ ² - 11 ¹¹ / ₈ ² 4 ⁴ / ₈ ⁸ 74 ⁷ / ₈ ¹¹ - " - 5 - " -	

Sigthúfset 1. April 1808

ÞrúBj02, M. 2117

Lit. e. ad N. 6.

April 1808.

Reynt

Er vir á Aðalvagnum sem er mægaand til Met.
 1^o til 30^o Apríl 1808. af Munk til Grod,
 = Laxa, samt Aðalvagnum Þoddagalyfa. —

Inntægt

Portementer	Inntægt	Udgiot	for sort	D.
Ára Martzi Maaned nu af Munk i Laxa. 4 $\frac{1}{2}$ 8 Ullagt af Distelsens Munk — — — — — 8				
Gald — — — — —	8 $\frac{1}{2}$ 11	8 $\frac{1}{2}$ 11	4 $\frac{1}{2}$ 8	
Lotto af Distelsin Loro — — —	4 $\frac{1}{4}$ 8 $\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{4}$ 8 $\frac{1}{2}$	—	

Fugthúsfé 30^o Apríl 1808

Reykning.
 Metkevirgs Dognor á Higns Bænum á Reykjavíking. Ásra
 Gædd, og Korn til Bændisál, eftir áttíngla munu-

Udskrift

t.	Hörnene's No	Þungu þaglig	Maaltíðun	Órad ft.	Maal u	Korn þosi
	1	1/2	26	39	9 3/4	1/4
	2	1	26	26	6 1/2	1/4
	3	1/2	26	39	9 3/4	1/4
	4	1/2	26	39	9 3/4	1/4
	5	1	26	26	6 1/2	1/4
	6	1/2	26	39	9 3/4	1/4
	7	1	26	26	6 1/2	1/4
	8	1/2	26	39	9 3/4	1/4
	9	1	26	26	6 1/2	1/4
	11	1/2	26	39	9 3/4	1/4
	14	1/2	26	39	9 3/4	1/4
	15	1	26	26	6 1/2	1/4
	16	1/2	26	39	9 3/4	1/4
	17	1	26	26	6 1/2	1/4
	18	1/2	26	39	9 3/4	1/4
	19	1	26	26	6 1/2	1/4
	21	1	26	26	6 1/2	1/4

7/8

Stjórnun - 559 - Skull 9 1/4
 Sivertsen
 Ól. og un. tölur þ. er mæðgænt til þess

Lut g. ad N^o 6.

Þrótt 2. N^o 2119 a

Rekning
til
Fattig Væsenet

1808

20^{de} júní 1808

120/

Ratta b^o.

Cⁿ 54

C^m 54

Íslands-Fuglmanns den 30^{de} April 1808.

Sivertsen

Lth. h. ad. N^o 6.

Rek. 172, N^o 2149. c.

Rekning til Fattigvesenet

1808

1 Skjop 10 lb. Sack a 12 Skjop

10 lb. Sack

10 - 81

10 - 81

Islands Tugtmanus den 20^{te} April 1808

Piivertsen
Omskandfærde Angivning
er mig af fr. Landfogeden i Svalbard

Piivertsen

2 - 81
1 - 81
1 - 81
48
39
27
64

D. M:

Bobst 2, 112 2097

Vegna lángráandi, og þingri og þingri síu k-
 = doms, giet eg nú ei hea komist að leita mier hi-
 = alpar með lífsbiörg, af Sveit mini, hiá yður
 Gf. Land: og Byfóreti, og vil þess hier með gietu,
 = að eg er gietin og fædd hier i Þrekkavynur By,
 og so þionad hier alla minna afi i víf optast hiá
 = donskum, nú að aðri þó ára utslitin af
 þreitu og ósmagna, sem gudi og Góðum Mön-
 = um hier er keltuagt. og eg vona þier lítið
 = á eimð minna og síuð mier nú og veitid ein:
 hvoria hiatp i minum yfistandandi dæm:
 = ans Vandredum. þessu oferskrifedut til þad:
 = festu er mitt underskrifað nafn.
 = að þingholte þan 3^{de} Februari 1808

Ingeborg Ganahlisd:

Þil
 Gf. Land og Byfóretu Tryggersberg

and ofare þunþad þu þan þunþu þi vellan-
 = motta þunþan

